



Q3399-90178



Do not connect the USB cable (sold separately) until prompted during software installation.

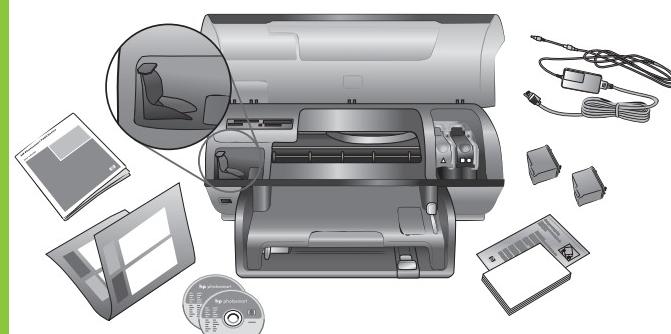
Не подключайте кабель USB (приобретается отдельно) до появления соответствующего запроса при установке ПО.

אל תחבר את כבל ה-USB (נמכר בנפרד) עד שתתבצע
לעשות זאת במהלך התקנת התוכנה.

1 Unpack your printer

Распакуйте принтер

הוצאת המדף מהאריזה



Remove all tape and cardboard packaging from inside and around the printer.

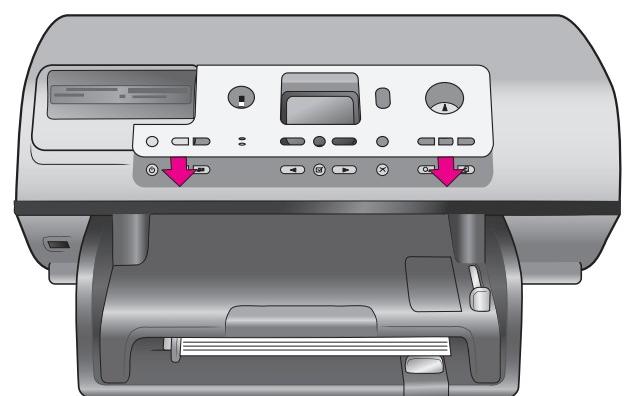
Удалите всю пленку и картонную упаковку изнутри и вокруг принтера.

הסר את כל הסרטים וארכיזות הקרטון מתוכן
המדף ומסביבה.

2 Attach the control panel overlay

Прикрепите накладку к панели управления

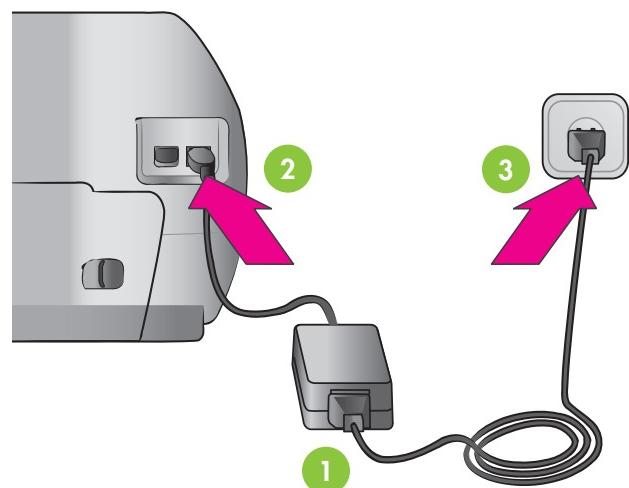
הרכבת את מכסה לוח הבקרה



3 Plug in the power cord

Подключите кабель питания

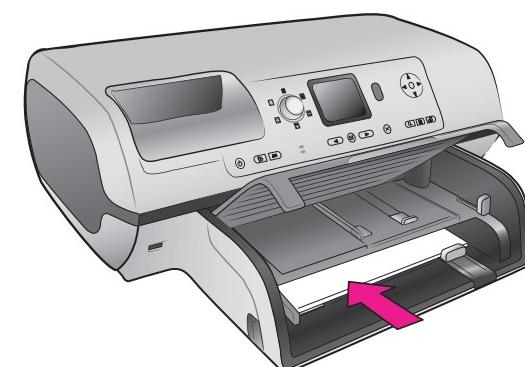
חבר את כבל המתה



4 Load plain paper in the In tray

Загрузите во входной лоток обычную бумагу

טען נייר רגיל בмагש



5 Select your language and country/region

Выберите нужный язык и страну/регион

בחר את השפה
והמדינה/אזור שלך

Navigation **◀** and **▶**
Кнопки навигации **◀** è **▶**
לחיצני ייוט **←** - **→**



On button
Кнопка Вкл
לחיצן הפעלה

OK button
Кнопка OK
לחיצן OK (אישור)

- Press **ON** to turn on the printer.
- When **Select Language** appears on the printer screen, press **OK**.
- Use Navigation **◀** or **▶** to highlight your language.
- Press **OK** to select your language.
- Highlight **Yes** to confirm, then press **OK** again.
- When **Select Country/Region** appears on the printer screen, highlight your country/region, then press **OK**.

- Включите принтер, нажав кнопку **Вкл.**
- При появлении на экране принтера сообщения **Select language** (Выберите язык) нажмите кнопку **OK**.
- Выберите нужный язык кнопками навигации **◀** и **▶**.
- Для выбора языка нажмите кнопку **OK**.
- Для подтверждения выберите пункт **Да** и нажмите кнопку **OK** еще раз.
- При отображении на экране принтера сообщения **Выбрать страну/регион** выберите нужную страну/регион и нажмите кнопку **OK**.

- לחץ על לחץ הפעלה כדי להפעיל את המדף.
- כאשר הודעה **Select Language** (выбор языка) появится на экране принтера, нажмите **OK** (для подтверждения).
- используйте клавиши навигации **←** или **→** для выделения нужного языка.
- нажмите **OK** (для подтверждения).
5. нажмите **Yes** (да) для подтверждения выбора языка.
- כשר הודעה **Select Country/Region** (выбор страны/региона) появится на экране принтера, нажмите **OK** (для подтверждения).
- используйте клавиши навигации **←** или **→** для выделения нужной страны/региона.





6 Install the print cartridges

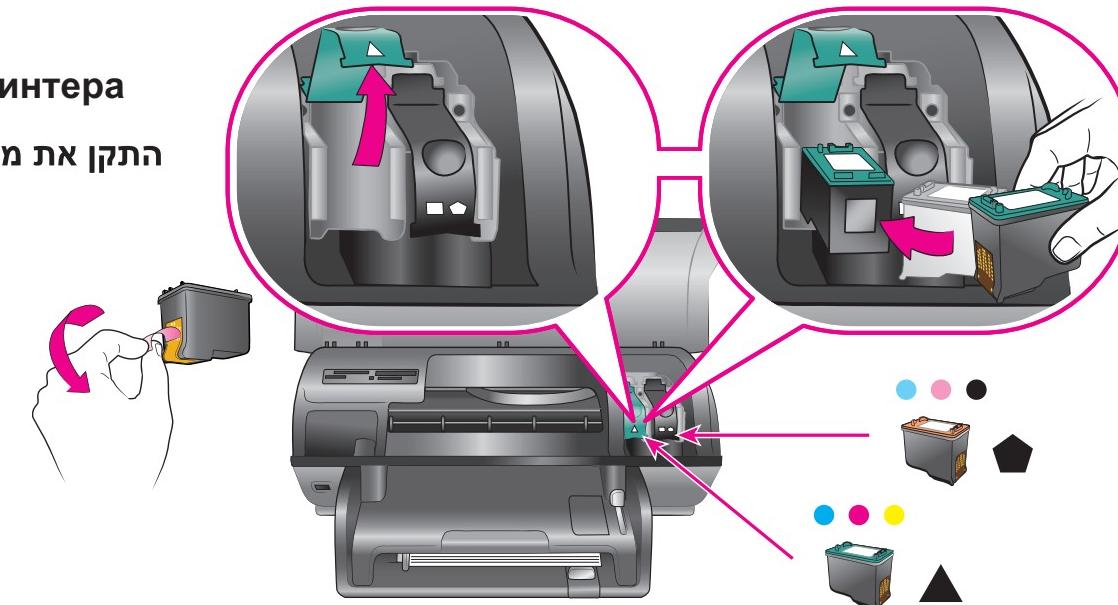
Установите картриджи принтера

התקן את מחסנית הדפסה

Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!

Не снимайте чернильные сопла и не прикасайтесь к ним, а также к медным контактам картриджа!

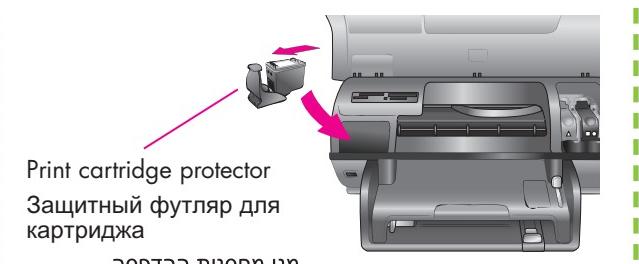
אל תיגע ואל תסיר את חורי הדיו או את מגע הנקשות!



Purchase an optional print cartridge and store it here.

Закажите дополнительный печатающий картридж и разместите его здесь.

רכישת מחסנית הדפסה אופציונלית וஅதை கால்.

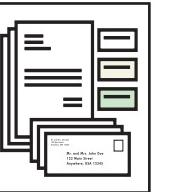


Print cartridge protector
Защитный футляр для картриджа
מגן מחסנית הדפסה

Use the correct print cartridge for your project

Для печати используйте соответствующий печатающий картридж

השתמש במחסנית הדפסה המתאימה לפROYECT שלך



Tri-color and Photo

Трехцветный картридж и фотокартридж

שלושה צבעים וצלום



Tri-color and Black

Трехцветный картридж и черный картридж

שלושה צבעים ו שחור



Tri-color and Photo or Gray Photo

Трехцветный картридж и фотокартридж или серый фотокартридж

שלושה צבעים וצלום או צילום אפור

7 Install the printer software

Установите ПО принтера

התקן את תוכנת המדפסות

The **Typical** installation includes software to view, edit, manage, and share images. Only choose **Minimum** installation if you have limited hard drive space.

For more installation information and troubleshooting, see the Reference Guide.

Обычный вариант установки включает установку ПО для просмотра, редактирования, управления и совместного использования изображений.

Минимальный вариант установки следует выбирать только при ограниченном свободном месте на жестком диске.

Дополнительные сведения по установке и устранению неполадок см. в «Справочном руководстве».

ההתקנה הרגילה כוללת תוכנות להציג, עריכה, ניהול ושיתוף תמונות. בחר בהתקנה **минимальная**.

רק אם יש לך מקום מוגבל בכונן הקשיח.

לקבלת מידע נוסף אודות ההתקנה ואודוטות פתרון בעיות, עיין במדריך העזר.

Need more information?

Требуются дополнительные сведения?

זקוק למידע נוסף?

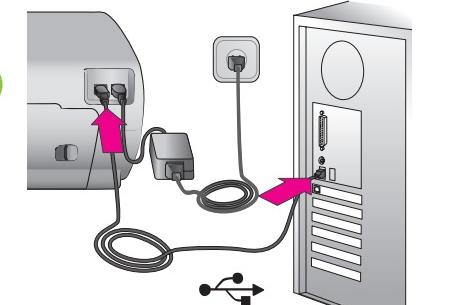
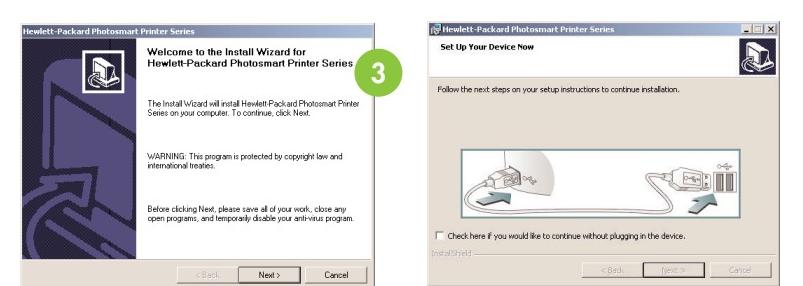
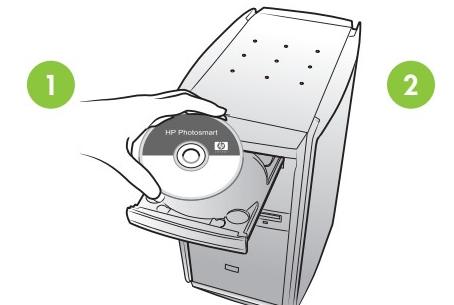
Windows PC



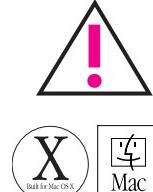
Do not connect the USB cable until prompted during software installation.

Не подключайте кабель USB до появления соответствующего запроса при установке ПО.

אל תחבר את כבל ה-USB עד שתתבררquest; לעשו זאת במהלך התקנת התוכנה.



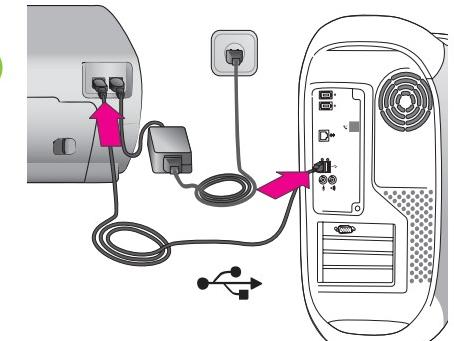
Macintosh



Do not connect the USB cable until prompted during software installation.

Не подключайте кабель USB до появления соответствующего запроса при установке ПО.

אל תחבר את כבל ה-USB עד שתתבררquest; לעשו זאת במהלך התקנת התוכנה.



Printed in Germany 06/04 • v1.0.1 • Printed on recycled paper
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Отпечатано в Германии 06.04 • версия 1.0.1 • Отпечатано на бумаге из вторсырья
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

הודפס בעריך מומחו • מדפס על נייר ממוחזר
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.